

DARIA BURLAK

Daria Burlak hat 2017 beim 6. Internationalen Orgelwettbewerb Dudelange den 1. Preis und den Publikumspreis gewonnen. Zudem ist sie Preisträgerin u.a. des Internationalen Orgelwettbewerbes Ville de Paris, des 6. Internationalen Mikael-Tariverdiev-Organwettbewerbes (1. Preis und zehn Sonderpreise) und des Canadian International Organ Competition. Mehrmals trat sie solistisch u.a. in der Kölner Philharmonie, in der Philharmonie Essen, im Audimax Bochum und in der Historischen Stadthalle Wuppertal auf. 2013-2014 spielte sie während ihrer Konzertreisen in die USA zwölf Konzerte in acht Staaten, u.a. in den Kathedralen von Hartford (CT) und Milwaukee (WI) sowie in der Washington National Cathedral. Außerdem hat sie Werke von zeitgenössischen Komponisten uraufgeführt (z. B. Vassily Lobanov, Thierry Escaich und Pierre Thilloy).



© Thomas Sargent

Daria Burlak wurde 1986 in Wladiwostok (Russland) geboren. Im Alter von 5 Jahren erhielt sie ihren ersten Klavierunterricht in Moskau. Die Ausbildung zur Konzertpianistin am Tschaikowsky-Konservatorium in Moskau schloss sie 2004 mit Auszeichnung ab.

Von 2005 bis 2012 studierte sie an der Hochschule für Musik Köln in den Klassen von Prof. Vassily Lobanov (Klavier), Prof. Thierry Mechler (Orgel und Improvisation), Prof. Anthony Spiri (Kammermusik), Prof. Gerald Hambitzer (historische Aufführungspraxis), Yoo-Chang Nah, Lia Montoya-Palmen (Gesang). 2012 erwarb sie den akademischen Grad Master of Music in den Fächern Klavier und Orgel solo. 2015 hat Daria Burlak das Studium im Fach Konzertexamen Orgel in der Klasse von Prof. Dr. Martin Sander an der Hochschule für Musik Detmold mit Auszeichnung absolviert.

Mehrmals trat sie solistisch u. a. in der Kölner Philharmonie, in der Philharmonie Essen, im Audimax Bochum, in der Historischen Stadthalle Wuppertal auf, gab Klavier- und Orgelkonzerte in Europa, Russland, Kanada, und den USA und spielte als Solistin mit dem Orchestre symphonique du CRR de Paris und mit der

Nordwestdeutschen Philharmonie. Außerdem hat sie Werke von zeitgenössischen Komponisten uraufgeführt (z. B. Vassily Lobanov, Thierry Escaich und Pierre Thilloy). 2013-2014 spielte sie während ihrer Konzertreisen in die USA zwölf Konzerte in acht Staaten, wo sie u.a. in der Kathedrale von Hartford (CT), Kathedrale von Milwaukee (WI) und Washington National Cathedral Konzerte gab. Ihre Konzert-, Studioaufnahmen sowie Interviews wurden im Radio France, im Radio Rossii, im Bayerischen Rundfunk, in den USA und in Kanada gesendet.

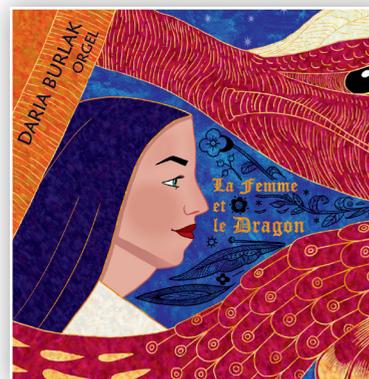
Daria Burlak ist Preisträgerin mehrerer internationaler Wettbewerbe: des Internationalen Orgelwettbewerbes Ville de Paris (2007, 2. Preis und Preis der jüngsten Solistin), des 6. Internationalen Mikael-Tariverdiev-Organwettbewerbes (2009, Hamburg – Worcester, MA – Moskau – Kaliningrad, 1. Preis und zehn Sonderpreise), des Canadian International Organ Competition (2014, Montreal, 3. Preis), des 9. Internationalen Orgelwettbewerbes an St. Andreas, Korschenbroich (2015, 1. Preis), des 6. Internationalen Orgelwettbewerbes Dudelange (2017, Luxemburg, 1. Preis und Publikumspreis).

DUDELANGE
ÉGLISE SAINT-MARTIN

MARDI
20H15

16.10

Sous le patronage de
l'Ambassade de Russie



Avec présentation et signature
de son CD après le concert
(programme du CD enregistré en
2018 à Dudelange: voir page 45)

Visualisation sur grand écran
par le «Live-Video-Team»

Prévente: 12 €
sur luxembourgticket,
ticket-regional.de et
www.orgue-dudelange.lu

Caisse du soir: 15 €
Membres des Amis de l'Orgue 12 €
Étudiants 7,5 €

Kulturpass 1,50 €

RÉCITAL D'ORGUE PAR DARIA BURLAK

TOCCATEN: VON FRESCOBALDI BIS
LOBANOV, BEKANNTE UND UNBE-
KANNT, VIRTUOSE UND LYRISCHE

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685 – 1750)

Tocatta und Fuga c-Moll BWV 911
(Bearbeitung von Max Reger)

ÉDOUARD SENNY (1923 – 1980)

Vitrail pour Jeanne d'Arc :

I. Domrémy – II. Vaucouleurs – III. Chinon
IV. Orléans – V. Reims – VI. Compiègne
VII. Rouen

VASSILY LOBANOV (*1947)

Tocatta Nr. 2

PATRICK GOWERS (1936 – 2014)

Tocatta and Fugue

GIROLAMO FRESCOBALDI (1583 – 1643)

Tocatta per le levatione aus „Fiori musicali“

ANTON HEILLER (1923 – 1979)

Tanz-Tocatta

LÉON BOËLLMANN (1862 – 1897)

Suite Gothique op. 25 :

I. Introduction – Choral – II. Menuet gothique
III. Prière à Notre-Dame – IV. Tocatta



© Paul Fröls

PROGRAMMNOTIZEN

Toccaten: von Frescobaldi bis Lobanov, bekannte und unbekante, virtuose und lyrische

■ Johann Sebastian Bach : Toccatà und Fuga c-Moll BWV 911

(Bearbeitung von Max Reger)

Die sieben Toccaten BWV 910-916 für Clavier gehören zu den Frühwerken von Johann Sebastian Bach. Sie wurden vermutlich in den Jahren 1707-1713 in Weimar komponiert, jede als eigenständiges Opus. Bach lässt sich vom ursprünglich aus Italien stammenden Stylus Phantasticus inspirieren, der in der norddeutschen Orgelschule des späten 17. Jahrhunderts seinen Höhepunkt erreichte. Die Toccatà c-Moll wird von einer virtuoseren Einleitung eröffnet, die einen improvisatorischen Charakter trägt und rhythmisch frei gespielt wird. Darauf folgt ein ausdrucksvolles Adagio, dem Max Reger in seiner Bearbeitung die Überschrift „Adagio con sentimento“ gibt. Nach einer rezitativischen Überleitung erklingt die lebhaftere Fuge, in der wir die ausgefeilte polyphone Kompositionstechnik und den Erfindungsreichtum des jungen Bach bewundern können. „Sebastian Bach ist für mich Anfang und Ende aller Musik; auf ihm ruht und fußt jeder wahre Fortschritt“, „Es gibt nichts so Kompliziertes in unserer modernen Harmonik, was nicht der alte Bach längst vorweg genommen hätte“, „Alles, alles verdanke ich Joh. Seb. Bach!“ – in diesen Worten lässt sich Max Regers Verehrung für den großen Thomaskantor Johann Sebastian Bach deutlich erkennen.

Sein Leben lang hat er sich mit den Werken Bachs auseinandergesetzt,

viele Werke wurden bearbeitet, unter denen auch die sieben Clavertoccaten, die Reger für eine große Orgel mit Pedal umgeschrieben hat und mit Dynamik- und Registrierungsanweisungen versehen hat.

■ Édouard Senny : Vitrail pour Jeanne d'Arc:

I. Domrémy – II. Vaucouleurs – III. Chinon – IV. Orléans – V. Reims – VI. Compiègne – VII. Rouen

Der belgische Komponist und Pädagoge Édouard Senny schrieb Werke für Klavier, Orgel und Chor sowie Kammermusik und Lieder. „Vitrail pour Jeanne d'Arc“ ist nicht nur eine Hommage an die Heilige Jeanne d'Arc – die einzelnen Sätze stellen die wichtigsten Stationen ihres Lebens dar, von ihrer Geburt in Domrémy bis zu ihrem Tod auf einem Scheiterhaufen in Rouen. In diesem Werk erzählt Édouard Senny auch eine kurze Geschichte der französischen Musik. So sind in diesem Werk Bezüge auf Musik verschiedener Epochen zu hören: Gregorianik („Laetare Jerusalem“ in den Sätzen I, IV und VII), mittelalterliche Musik (z. B. „Et in terra pax“ aus „Gloria“ von Guillaume de Machaut im Satz V), Orgelmusik des 17. und des 18. Jahrhunderts, romantische Harmonik und Melodik (Anspielungen auf César Franck im Satz VI), Musik Olivier Messiaens (im ersten Satz), französische Volkslieder (chanson de toile „Belle Doële“ im Satz II, „Le Roi Anglais“ im Satz III, „Le Carillon de Vendôme“ im Satz IV, lothringisches Lied „Margoton-va-t-à l'eau“ im Satz VI), evangelisch-lutherischer Choral „Je ne quitterai pas mon Jésus“ („Meinen Jesum lass ich nicht“) im Finalsatz, wo auch Anspielungen auf Werke von Arthur Honegger zu erkennen sind.

In einem in der Partitur abgedruckten Brief an Hubert Schoonbroodt, schreibt Senny:

«Il y a donc une trame historique sous-jacente. La voici :

1) **Domrémy** : il est dit dans le procès de Jeanne qu'elle se rendait à un endroit appelé «L'arbre des fées» pour y danser avec la jeunesse du village le dimanche de la Laetare. D'où mon emprunt à l'Introït grégorien pour cette pièce. Ce thème reviendra aux nos 4 (Orléans où elle triomphe) et 7 (à Rouen sur le bûcher) pour motif d'unité de l'œuvre.

2) **Vaucouleurs** : après avoir entendu ces voix, Jeanne se rend chez le seigneur d'un lieu voisin (Vaucouleurs) pour le prier de la conduire au Roi Charles VII. C'est pourquoi, j'ai pris une chanson de fileuse du



© Thomas Sargent

moyen-âge (Belle Doële) à laquelle il faut conférer un ton suppliant.

3) **Chinon** : entrevue de Jeanne et du Roi. Légèrement sarcastique de la part de Jeanne. C'est pourquoi j'ai choisi «Le Roi Anglais», chanson du XV^e siècle. Je l'ai traitée en duo d'abord, puis en danse de la Renaissance quand le Roi se laisse convaincre de prendre les armes pour reconquérir la France. C'est pourquoi j'ai donné aussi à cette partie un ton légèrement burlesque (d'où les liaisons du 4^e tps au 1^{er}) ! (...) Burlesque et populaire! C'est une femme du peuple, une bergère, une fileuse, qui va sauver la France ! (...)

4) **Orléans** : le siège et la victoire. Le thème du «Laetare» sert d'introduction à la célèbre chanson française : Orléans, Beaugency, Notre-Dame de Cléry, Vendôme? Ce motif sert en France de carillon dans je ne sais plus quelle ville. Peut-être Orléans.

5) **Reims** : Jeanne conduit le Roi à Reims. C'est là, ne l'oublie pas, qu'on sacrait les Rois de France... J'ai donc repris les cinq premiers accords de l'«Et in terra pax» du Gloria de Guillaume de Machault et j'en ai fait ce que tu vois. De même pour toutes les pièces. Les phrasés comme les jeux ne sont là qu'à titre purement indicatif. Les tempi, quant à eux, doivent être observés assez strictement.

6) **Compiègne** : Jeanne est en prison. Une prison

anglaise. Cette pièce doit être traitée comme un long lamento. J'y ai employé la chanson lorraine «Margoton va-t-à l'eau». La prisonnière se souvient de son enfance, de Domrémy...

7) **Rouen** : c'est le bûcher ... et la pièce qui m'a donné le plus de mal. En fait, toute la pièce n'est qu'un long prélude tragique basé sur le «Laetare Jerusalem» (aux allures parfois de Dies Irae), mais qui doit déboucher sur le triomphe final, le Paradis si tu veux, symbolisé par le choral final : «Je ne quitterai pas mon Jésus». Tu dois, au-dessus de la majesté du choral luthérien, faire claquer le contrepoint en doubles croches de la main droite, lui conférer une allure absolument triomphale. Je te parlais de musique française : ici, j'ai pensé à certaines œuvres d'Arthur Honegger.»

■ **Vassily Lobanov : Toccata Nr. 2**

Der Komponist und Pianist Vassily Lobanov gilt als einer der bedeu-

tendsten russischen Komponisten seiner Generation. Alfred Schnittke sagte über ihn: „Es gibt begabte Komponisten, es gibt begabte Pianisten, aber selten findet man solch eine Kongenialität dieser Begabungen wie bei Vassily Lobanov“. In seinen „Thesen zum Komponieren“ schreibt Lobanov, dass die Kompositionstechnik für ihn ein Mittel ist, in die Tiefe einzudringen, das zu notieren, was man „dort, nicht hier“ gehört hat. „Im Anfang ist das Geheimnis. Musik ist die Projektion der höchsten Harmonie auf Zeit und Klang und der Komponist das Instrument, von dem diese Projektion ausgeführt wird“. Seinen neotonalen Stil nennt er selbst „minimalistische Dramatik“. Die Toccata Nr. 2 wurde im Jahr 2015 komponiert und gehört zu den ersten Werken, die Vassily Lobanov für die Orgel geschrieben hat.

■ **Patrick Gowers : Toccata and Fugue**

Der englische Komponist Patrick Gowers ist vor allem durch seine Filmmusiken bekannt (u.a., I Remember Nelson, Smiley's People, The Adventures Of Sherlock Holmes, Anna Karenina), hat aber auch Kirchenmusik geschrieben. In seinem Stil lassen sich Einflüsse der Musik Johann Sebastian Bachs, des französischen Impressionismus und der Jazz-Harmonik und Rhythmik erkennen.

Die Toccata für Orgel wurde für Simon Preston geschrieben und am 4. Juli 1970 in Tewkesbury Abbey beim Cheltenham Festival uraufgeführt. Prestons Wunsch war eine effektvolle, virtuose, brillante Toccata, die zum Abschluss eines Konzertes gespielt werden kann. Und tatsächlich beeindruckt die Toccata mit ihrer Dramatik in den wilden Passagen, einzigartigen Harmonien und unre-

gelmäßigen Rhythmen. Die Fuge wurde erst 18 Jahre später komponiert und im September 1988 durch Adrian Partington uraufgeführt. Hier verarbeitet Gowers Motive aus der Toccata, die jetzt einen ganz anderen Charakter tragen – mal ernst und majestätisch, mal lyrisch und sanft.

■ **Girolamo Frescobaldi : Toccata per le levatione**

(aus der Apostelmesse)
aus „Fiori musicali“

Girolamo Frescobaldi war ein italienischer Komponist, Organist und Cembalist des Frühbarock. Er gilt als einer der einflussreichsten Komponisten der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts. Die Kompositionssammlung „Fiori musicali“ enthält insgesamt 47 liturgische Werke für die Orgel. Sie umfasst drei Messen (Sonntagsmesse, Apostelmesse und Marienmesse), die aus cantus-firmus-gebundenen Sätzen, Werken freien Stils (Toccaten) und streng kontrapunktischen Werken (Ricercari und Kanzonen) bestehen, sowie zwei weltliche Tanzsätze (Bergamasca und Capriccio sopra la Girolmeta).

Die Toccaten „per le levatione“ („Elevationstoccaten“) wurden in der heiligen Messe während des Erhebens (Elevation) der gewandelten Gaben, der Hostie und des Kelches, gespielt und tragen einen meditativen, improvisatorischen Charakter mit ihrer Chromatik, unerwarteten harmonischen Wendungen, ihrem langsamen Tempo und einer schwebenden Registrierung.

■ **Anton Heiller : Tanz-Toccata**

Anton Heiller war ein österreichischer Komponist, Organist, Cembalist, Dirigent und Musikpädagoge. Während seiner Lehrtätigkeit an der Wiener Musikhochschule unterrichtete er die Fächer Orgel, Tonsatz und Komposition. Heiller war ein hochangesehener Konzertorganist. Er widmete sich insbesondere den Werken Johann Sebastian Bachs, war aber auch für seine hohe Improvisationskunst bekannt. Sein kompositorisches Schaffen besteht fast ausschließlich aus kirchlichen Werken: Messen, einem Requiem, Psalmen, Chorwerken, Motetten, Kantaten und Oratorien. In seinem reichlich polyphonen und chromatischen Stil sind Einflüsse der traditionellen österreichischen Musik, der Modernen Musik (u.a. Zwölftontechnik) und der Musik Johann Sebastian Bachs zu erken-

nen. Die Tanz-Toccata ist durch Chromatik, ungewöhnliche Registrierungen und unregelmäßige Rhythmik mit tänzerischem Charakter gekennzeichnet. Anton Heiller verwendet hier auch Messiaens Technik der valeur ajoutée (die ihren Ursprung in der indischen Musik hat), einer hinzugefügten verkürzten Dauer, wodurch die ansonsten regelmäßige Taktordnung unregelmäßig verlängert wird.

■ **Léon Boëllmann :**
Suite Gothique op. 25

- I. Introduction – Choral –
- II. Menuet gothique –
- III. Prière à Notre-Dame –
- IV. Toccata

Der französische Komponist, Organist, Pianist, Maler und Literat Léon Boëllmann hat in seiner kurzen Lebenszeit von nur 35 Jahren zahlreiche Orgel-, Klavier, Chorwerke, Kammermusik und Lieder geschrieben. Die „Suite Gothique“ op. 25 wurde zur Einweihung der neuen Orgel in der gotischen Kirche Notre-Dame im burgundischen Dijon komponiert und ist Boëllmanns bekanntestes Werk: Die Schlusstoccata gehört zu den berühmtesten Orgelwerken überhaupt. Das Wort „gothique“ wurde damals auch als synonym für „archaisch“ und „altertümlich“ verwendet. So wollte Boëllmann mit dem Titel „gothique“ nicht nur den Bezug zu der Musik des Mittelalters ausdrücken, der durch zahlreiche Anspielungen auf die Kirchentonarten hörbar wird, sondern auch seine Verbundenheit mit der langen Musiktradition überhaupt – er greift



© Alex Christoffel

Daria Burlak, Premier Prix et Prix du Public du Concours de Dudelange 2017

auch zu späteren Formen wie dem damals in Vergessenheit geratenen Menuett und zu der damals modernen Form der französisch-romantischen Toccata.

Daria Burlak